

Anneannem her şeyi gördü

Monday, after work. Ayşe saw everything from the bench in front of the stage. The musician played beautifully, and the cat was at home.

118 Words • 5 Exercises • Duration: 15 min.

The festival

Turkish

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can say what other people did, and say that something is not true.

Elif = ■ Ayşe = ○ Lena (Lukas) = ▲

■ Merhaba! Anneannem yine şenliği anlatıyor.

○ Buyurun! Çay ister misiniz?

▲ Teşekkür ederim. Ayşe Hanım, konserde neredeydiniz?

○ Sahnenin önündeki banktaydım. Her şeyi gördüm.

▲ Her şeyi mi? Işıklar söndüğünde de mi?

○ Tabii. Emre çok güzel çaldı. Bütün konser.

○ Benim trompetimle. Eskiden, on yaşındaki gibi.

▲ Tekir neredeydi?

○ Tekir evdeydi, yatağımda. Gürültüyü sevmiyor.

■ Gürültüyü sevmiyor mu? Anneanne, sahneyi seviyor! Geçen yıl davulda uyudu!

■ Sen hiçbir şey görmedin. Uyudun!

○ Uyumadım. Sadece gözlerimi kapattım. Farklı.

■ Horladın! Herkes duydu.

○ Hanımlar horlamaz.

▲ Ben de duydum.

▲ Demek kimse bir şey görmedi?

Elif holds up her mother's phone.

■ Annem gördü. Fotoğraf çekti!

■ Çok fotoğraf. Yüz yirmi!

○ Yüz yirmi mi? Ben de var mıyım?

- Dört fotoğrafta varsın. Dördünde de uyuyorsun.
- Annen iyi fotoğraf çekemiyor.
- ▲ Bu akşam herkes avluya gelsin! Birlikte fotoğraflara bakalım.
- Gelmeyeceğim. Bütün fotoğraflarda uyuyorum.

Vocabulary

DOING THINGS

horlamak	snore
fotoğraf çekmek	take photos

SMALL WORDS

farklı	different
--------	-----------

PLACES IN TOWN

avlu	courtyard
------	-----------

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Merhaba! Anneannem yine şenliği anlatıyor.

- ☐ A Elif
- ☐ B Lena
- ☐ C Ayşe

2 Uyumadım. Sadece gözlerimi kapattım. Farklı.

- ☐ A Elif
- ☐ B Ayşe
- ☐ C Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Teşekkür ederim. Ayşe Hanım, konserde neredeydiniz?

- ☐ A Tekir was at home, on my bed. He doesn't like noise.
- ☐ B Thank you. Ayşe Hanım, where were you during the concert?
- ☐ C I heard it too.

2 Ben de duydum.

- ☐ A I heard it too.
- ☐ B Lots of photos. A hundred and twenty!
- ☐ C Hi! Grandma is talking about the festival again.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Turkish sentence.

1 Of course. Emre played very beautifully. The whole time.

- ☐ A Annen iyi fotoğraf çekemiyor.
- ☐ B Tabii. Emre çok güzel çaldı. Bütün konser.
- ☐ C Tekir evdeydi, yatağında. Gürültüyü sevmiyor.

2 Lots of photos. A hundred and twenty!

- ☐ A Çok fotoğraf. Yüz yirmi!
- ☐ B Hanımlar horlamaz.
- ☐ C Annem gördü. Fotoğraf çekti!

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1**

- 2**

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Uyumadım. Sadece gözlerimi kapattım. Farklı.
- ☐ Annem gördü. Fotoğraf çekti!
- ☐ Benim trompetimle. Eskiden, on yaşındaki gibi.
- ☐ Teşekkür ederim. Ayşe Hanım, konserde neredeydiniz?
- ☐ Annen iyi fotoğraf çekemiyor.

Anneannem her şeyi gördü

Grandmother saw everything

4 Exercises • Duration: 10 min.

The festival

Turkish

Read & listen online



horlamak
snore



avlu
courtyard



fotoğraf çekmek
take photos

Words

farklı

different

Uyumadım. Sadece gözlerimi kapattım.
Farklı.

horlamak

snore

Hanımlar horlamaz.

avlu

courtyard

Bu akşam herkes avluya gelsin! Birlikte
fotoğraflara bakalım.

fotoğraf çekmek

take photos

Çok fotoğraf. Yüz yirmi!

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 farklı

- ☐ A straight on
- ☐ B coffee
- ☐ C different

2 avlu

- ☐ A map
- ☐ B courtyard
- ☐ C work

3 fotoğraf çekmek

- ☐ A take photos
- ☐ B good night
- ☐ C can (know how to: can you swim?)

4 horlamak

- ☐ A people
- ☐ B patient
- ☐ C snore

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Merhaba Hanım Çay Her

_____! Anneannem yine şenliği anlatıyor.

Meaning: Hi! Grandma is talking about the festival again.

Çay Merhaba Her Hanım

Buyurun! _____ ister misiniz?

Meaning: Come in, come in! Some tea?

Çay Hanım Her Merhaba

Teşekkür ederim. Ayşe _____, konserde neredeydiniz?

Meaning: Thank you. Ayşe Hanım, where were you during the concert?

Hanım Merhaba Çay Her

Sahnenin önündeki banktaydım. _____ şeyi gördüm.

Meaning: I was sitting on the bench in front of the stage. And I saw everything.

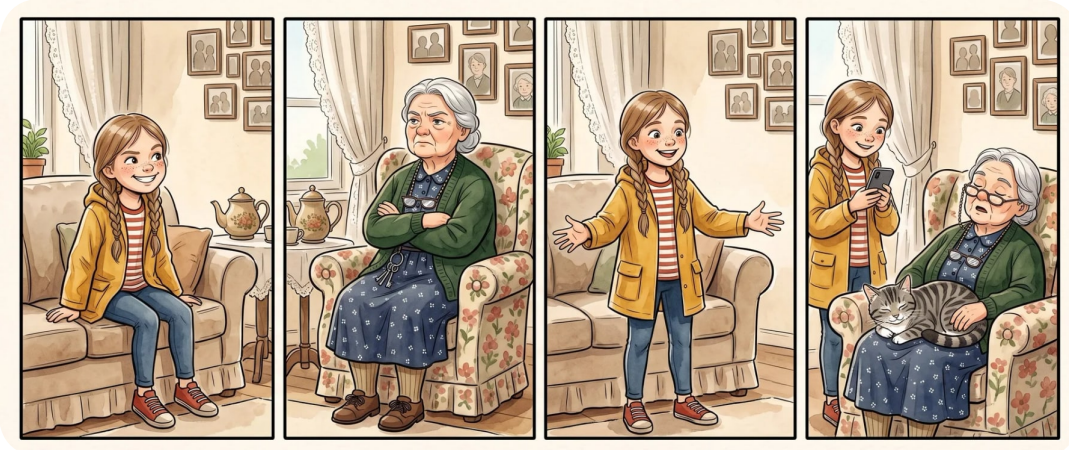
Merhaba Her Hanım Çay

_____ şeyi mi? Işıklar söndüğünde de mi?

Meaning: Everything? Even when the lights went out?

W3) GRANDMA, DO YOU SNORE?

Fill the speech bubbles.



diyor horluyor fotoğraf horlamam

Elif: Anneanne, _____ musun?

Ayşe: Hayır! Doğru değil. Hiç _____.

Elif: Ama babam çok yüksek horluyorsun _____.

Elif: Şşş... Şimdi _____ çekiyorum!

Meaning: 1. Grandma, do you snore?

2. No! That's not true. I never snore.

3. But my dad says you snore very loudly.

4. Shh... Now I'm taking a photo!

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Hanım Her Merhaba Çay

_____! Anneannem yine şenliği anlatıyor.

Meaning: Hi! Grandma is talking about the festival again.

Her Hanım Çay Merhaba

Buyurun! _____ ister misiniz?

Meaning: Come in, come in! Some tea?

Her Merhaba Çay Hanım

Teşekkür ederim. Ayşe _____, konserde neredeydiniz?

Meaning: Thank you. Ayşe Hanım, where were you during the concert?

Merhaba Hanım Çay Her

Sahnenin önündeki banktaydım. _____ şeyi gördüm.

Meaning: I was sitting on the bench in front of the stage. And I saw everything.

Her Çay Hanım Merhaba

_____ şeyi mi? Işıklar söndüğünde de mi?

Meaning: Everything? Even when the lights went out?

Uyuyordum; gözlerimi kapattım

Past states and actions

6 Exercises · Duration: 20 min.

The festival

Turkish

Read & listen online ↗



Past states and actions

Contrast **Evdeydim**, I was at home, with **Eve geldim**, I came home. The first is a state, the second an action. Both take the already taught past personal endings.

For an action in progress in the past, **-iyordu** gives **uyuyordum**, **uyuyordun**, **uyuyordu**, **uyuyorduk**, **uyuyordunuz**, **uyuyorlardı**. This background pattern is useful for the festival pictures.

Uyumuyordum means I was not sleeping.

A completed action can interrupt a background activity:

Uyuyordum. Işıklar söndü. Keep these as two short sentences.

Gözlerimi kapattım is I closed my eyes, not I slept.

Form	Example	Meaning
uyuyordum	Ben uyuyordum.	I was sleeping.
uyuyordun	Sen uyuyordun.	You were sleeping, familiar.
uyuyordu	O uyuyordu.	She was sleeping.
uyuyorduk	Biz uyuyorduk.	We were sleeping.
uyuyordunuz	Siz uyuyordunuz.	You were sleeping, polite.
uyuyorlardı	Onlar uyuyorlardı.	They were sleeping.
uyumuyordum	Ben uyumuyordum.	I was not sleeping.
kapattım	Gözlerimi kapattım.	I closed my eyes.

Ben uyuyordum.

I was sleeping.

Sen uyuyordun.

You were sleeping, familiar.

O uyuyordu.

She was sleeping.

Biz uyuyorduk.

We were sleeping.

Siz uyuyordunuz.

You were sleeping, polite.

Onlar uyuyorlardı.

They were sleeping.

Ben uyumuyordum.

I was not sleeping.

Gözlerimi kapattım.

I closed my eyes.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 Ben uyuyordum.

Meaning: I was sleeping.

- 2 Sen uyuyordun.

Meaning: You were sleeping, familiar.

- 3 O uyuyordu.

Meaning: She was sleeping.

- 4 Biz uyuyorduk.

Meaning: We were sleeping.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Ben _____.

- ☐ A uyuyordun
- ☐ B uyuyorduk
- ☐ C uyuyordum

Meaning: I was sleeping.

2 Sen _____.

- ☐ A uyuyordu
- ☐ B uyuyordun
- ☐ C uyuyordum

Meaning: You were sleeping, familiar.

3 O _____.

- ☐ A uyuyordum
- ☐ B uyuyorduk
- ☐ C uyuyordu

Meaning: She was sleeping.

4 Biz _____.

- ☐ A uyuyordunuz
- ☐ B uyuyorduk
- ☐ C uyuyordu

Meaning: We were sleeping.

5 Siz _____.

- ☐ A uyuyordum
- ☐ B uyuyordunuz
- ☐ C uyuyorlardı

Meaning: You were sleeping, polite.

6 Onlar _____.

- ☐ A uyuyorlardı
- ☐ B uyuyordum
- ☐ C uyuyordun

Meaning: They were sleeping.

7 Ben _____.

- ☐ A uyumuyordu
- ☐ B uyumuyordum
- ☐ C uyuyordum

Meaning: I was not sleeping.

8 Gözlerimi _____.

- ☐ A kapattın
- ☐ B kapattım
- ☐ C kapattık

Meaning: I closed my eyes.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

uyuyordu uyuyordum

O _____.

Meaning: She was sleeping.

uyuyorduk uyuyordunuz

Biz _____.

Meaning: We were sleeping.

uyuyordunuz uyuyordum

Siz _____.

Meaning: You were sleeping, polite.

uyuyorlardı uyuyordum

Onlar _____.

Meaning: They were sleeping.

uyumuyordum uyuyordum

Ben _____.

Meaning: I was not sleeping.

kapattım kapattın

Gözlerimi _____.

Meaning: I closed my eyes.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 burada. uyuyordum Ben

Meaning: I was sleeping here.

- 2 burada. Sen uyuyordun

Meaning: You were sleeping, familiar here.

- 3 O burada. uyuyordu

Meaning: She was sleeping here.

- 4 Biz burada. uyuyorduk

Meaning: We were sleeping here.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

- 1 I was sleeping. You say:

- (A) Ben uyuyordum.
(B) Ben uyuyordun.

2 You were sleeping, familiar. You say:

- ☐ A Sen uyuyordun.
- ☐ B Sen uyuyordum.

3 She was sleeping. You say:

- ☐ A O uyuyordum.
- ☐ B O uyuyordu.

4 We were sleeping. You say:

- ☐ A Biz uyuyorduk.
- ☐ B Biz uyuyordunuz.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| ① Ben uyumuyordum. | ① A I closed my eyes. |
| ② O uyuyordu. | ② B I was sleeping. |
| ③ Biz uyuyorduk. | ③ C You were sleeping, polite. |
| ④ Onlar uyuyorlardı. | ④ D She was sleeping. |
| ⑤ Siz uyuyordunuz. | ⑤ E I was not sleeping. |
| ⑥ Sen uyuyordun. | ⑥ F We were sleeping. |
| ⑦ Ben uyuyordum. | ⑦ G They were sleeping. |
| ⑧ Gözlerimi kapattım. | ⑧ H You were sleeping, familiar. |